



Are you “all in” as a Catholic Chriber Him to your mother, father, brothers, sisters. He says my yoke is easy and my burden light; but that only happens when you put the Lord first in your life. If you still have other personal interests as your priority, His yoke may indeed seem heavy, unless you look through the lens of faith. Pray for the guidance of the Holy Spirit: if you say the rosary, pray an extra for the protection of the children of Gaza. If you attend mass once a week, offer a daily mass for those struggling with mental illness. How about volunteering for a ministry in the parish? Fasting on Fridays or eliminating snacks between meals is a good way to focus our attention on our priority, being a disciple of Jesus Christ.

¿Estás completamente comprometido como Cristiano Católico? Jesús dice que debes odiarlo, es decir, preferirlo a tu madre, padre, hermanos y hermanas. Dice que mi yugo es suave y mi carga ligera; pero eso solo sucede cuando pones al Señor en primer lugar en tu vida. Si aún tienes otros intereses personales como prioridad, su yugo puede parecer pesado, a menos que lo mires a través de la fe. Ora por la guía del Espíritu Santo: si rezas el rosario, reza uno extra por la protección de los niños de Gaza. Si asistes a misa una vez a la semana, ofrece una misa diaria por quienes luchan con enfermedades mentales. ¿Qué tal si te ofreces como voluntario en un ministerio en la parroquia? Ayunar los viernes o eliminar los refrigerios entre comidas es una buena manera de centrar nuestra atención en nuestra prioridad: ser discípulos de Jesucristo.

RECTORY OFFICE CLOSURE

To save money and consolidate operating expenses, St. Mary Church has **permanently closed** the rectory office at 28 Attorney Street. Calls and emails are now answered in the administrative office at Our Lady of Sorrows (located at Stanton and Pitt) and is open Monday through Friday 9 am to 8 pm, and Saturdays and Sundays from 10 am to 3 pm. Scheduling mass intentions and appointments and registering for parish membership and religious education can still be done at St. Mary in the gift shop open every day after 9 am Mass til 12 pm. Thank you for your understanding during this transition.

Para ahorrar dinero y consolidar gastos operativos, la Iglesia de Santa María ha cerrado permanentemente la oficina de la rectoría en el 28 de Attorney Street. Las llamadas y correos electrónicos ahora se responden en la oficina administrativa de Nuestra Señora de los Dolores (ubicada en Stanton y Pitt), abierta de lunes a viernes de 9 a.m. a 8 p.m., y sábados y domingos de 10 a.m. a 3 p.m. La programación de intenciones de misa y citas, así como la inscripción para ser miembro de la parroquia y para la educación religiosa, todavía pueden hacerse en Santa María en la tienda de regalos, abierta todos los días después de la misa de las 9

9.7.25

23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME



a.m. hasta las 12 p.m. Gracias por su comprensión durante esta transición.

A MESSAGE OF THANKS FROM PAT RUGGIERO

Dear Saint Mary Parishioners, I am beyond grateful for the thoughtfulness the parish has shown me. I was so touched by all the kind words, gifts and well wishes. I will miss my work very much in the church as I enjoyed all that I did. I will also miss very many of you since you have become my friends. This is harder than I thought it would ever be. But with your continued prayers and the Blessed Mother's love. I know this will be another chapter in my life well worth it. Thank you again for everything! -Pat Ruggiero

Queridos feligreses de Santa María, Estoy inmensamente agradecida por la consideración que la parroquia me ha mostrado. Me conmovieron profundamente todas las palabras amables, los regalos y los buenos deseos. Extrañaré mucho mi trabajo en la iglesia, ya que disfruté todo lo que hice. También extrañaré a muchos de ustedes, pues se han convertido en mis amigos. Esto es más difícil de lo que pensé que sería. Pero con sus oraciones constantes y el amor de la Santísima Madre, sé que este será otro capítulo en mi vida que valdrá la pena. ¡Gracias de nuevo por todo! -Pat Ruggiero

SECOND COLLECTION

Today's second collection is for the continued repairs of the church.

La segunda colecta de hoy es para continuar con las reparaciones de la iglesia.

GRAND HALL MARKET SEPTEMBER 14

The next Grand Hall Market is September 14, 2025 from 10 a.m. to 2 p.m. Anyone interested in renting a table please call the office @ 212-674-3266.

El próximo Mercado del Gran Salón será el 14 de septiembre de 2025 de 10 a.m. a 2 p.m. Quienes estén interesados en alquilar una mesa, por favor llamen a la oficina al 212-674-3266.

FOOD SALE AT ST. MARY - SEPTEMBER 7

Today, September 7, St. Mary will start a new tradition of having a food sale on the first Sunday of every month. All proceeds go to the church. Food will be served beginning at 11:30 a.m. and end by 3 p.m.

Este domingo 7 de septiembre, Santa María comenzará una nueva tradición de venta de comida el primer domingo de cada mes. Todos los ingresos serán para la iglesia. La comida se servirá a partir de las 11:30 a.m. y hasta las 3 p.m.

ENGLISH AND SPANISH MINISTRY SPIRITUAL RENEWAL

On Saturday, September 13, the members of the English and Spanish Ministries will meet for the 9 a.m. Mass at St. Mary.

After Mass there will be a morning talk and coffee and bread served in the Grand Hall. By noon the members of the ministries will walk over to Our Lady of Sorrows for lunch and an afternoon talk. It will end at about 4 p.m.

El sábado 13 de septiembre, los miembros de los Ministerios en Inglés y en Español se reunirán para la Misa de las 9 a.m. en Santa María. Después de la Misa habrá una charla matutina y se servirá café y pan en el Gran Salón. Al mediodía, los miembros de los ministerios caminarán hasta Nuestra Señora de los Dolores para el almuerzo y una charla por la tarde. Terminará alrededor de las 4 p.m.

JACKPOT FUNDRAISING RAFFLE BEGINS SEPT 7

Our Bicentennial Committee will be selling 50/50 Jackpot raffle tickets after Masses and in the Gift Shop to raise funds for our 200th Anniversary. Tickets are \$5 for 2, and the drawing will be on Nov. 23.

Nuestro Comité del Bicentenario estará vendiendo boletos de rifa 50/50 Jackpot después de las Misas y en la Tienda de Regalos para recaudar fondos para nuestra parroquia. Los boletos cuestan \$5 por 2, y el sorteo será el 23 de noviembre.

MASS IN HONOR OF OUR LADY OF MERCY

On Wednesday, September 24, a Mass in honor of the Patron of the Dominican Republic Our Lady of Mercy will be held at 7 p.m. at St. Mary. A reception to follow in the Grand Hall till 10 p.m.

El miércoles 24 de septiembre, se celebrará una Misa en honor a la Patrona de la República Dominicana, Nuestra Señora de las Mercedes, a las 7 p.m. en Santa María. Después habrá una recepción en el Gran Salón hasta las 10 p.m. Jesus says you must "hate," that is pref

MASS SCHEDULE September 6 - 13, 2025

SATURDAY: 5 P.M.

† David Rodríguez | † María Santos

MARÍA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED MOTHER FOR HEALTH | THE TRUMP FAMILY |
IN HONOR OF ST ANTHONY

SUNDAY: 8:30 A.M.

† Zheng Teresa | † Kessler & Marino Families
† Wang Rosa | † Members of the Colon Family |
† Nereida De Jesús

10 A.M.

† Miguel Ángel Rodríguez | † Inocencio & Jacinta Rodríguez
† Odalis (Tito) González | † Euniris Liselot Dubo
DIVINO NIÑO POR LA SALUD Y PROSPERIDAD DE LA
FAMILIA |
PADRE DE MISERICORDIA POR LA SALUD DE YOCASTA

12 P.M.

FOR THE PEOPLE OF THE PARISH

MONDAY: 9 A.M.

† Zheng Teresa | † Regla Heres | † María Rivero
† Serbilia Martínez | † Ramona Rodríguez |
† María Lola Sánchez | † Raimundo Valdez |
† Adalberto Ortiz

TUESDAY: 9 A.M.

† Theresa Damico | † Zheng Teresa |
† María Fernández Bueno, 3rd Anniversary

WEDNESDAY: 9 A.M.

† Rose Suarez | † Rodríguez Family | † Angela Gómez |
† Zheng Teresa | † Ramona Rodríguez

THURSDAY: 9 A.M.

† Dolores Soria | † Olivia Morales | † Gemera Gómez |
† Víctor Gilbert, Jr. | † Felipe De Jesús Morales | † Zheng
Teresa

FRIDAY: 9 A.M.

† Zheng Teresa | † Valentina Sánchez |
† Juan González, 15th Anniversary |
† Ray López, 5th Anniversary

SATURDAY: 9 A.M.

† Zheng Teresa

9 A.M.

† Zheng Teresa